

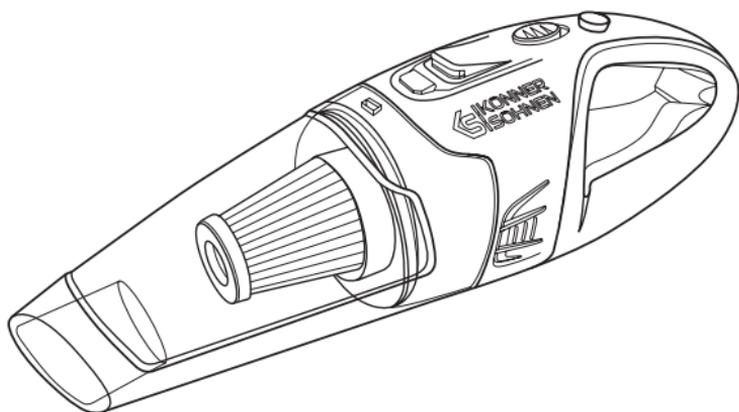
¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

Manual del Propietario



Aspiradora manual para automóviles

KS VC20





Gracias por elegir los productos **Könner & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de la seguridad, el uso y el ajuste. Puede encontrar y leer información más detallada en el sitio web oficial del fabricante, en la sección de soporte en **konner-sohnen.com/manuals**

También puede acceder a la sección de soporte y descargar el manual escaneando el código QR o en el sitio web del importador oficial de **Könner & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.com**



¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

El fabricante de los productos **Könner & Söhnen®** puede realizar algunos cambios que pueden no estar reflejados en este manual, a saber:

- el fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, equipamiento y construcción del producto;
- las imágenes y dibujos de las instrucciones de uso son esquemáticos y pueden diferir de los componentes y etiquetas reales del producto.

Al final del manual encontrará información de contacto que podrá utilizar en caso de cualquier problema. Toda la información contenida en este manual de instrucciones es correcta en el momento de su impresión. Para obtener una lista actualizada de los centros de servicio, visite el sitio web oficial del importador en **www.konner-sohnen.com**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No seguir las recomendaciones marcadas con esta señal puede provocar lesiones serias del operador o de terceros.



¡IMPORTANTE!



Información importante mientras se opera con la máquina.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

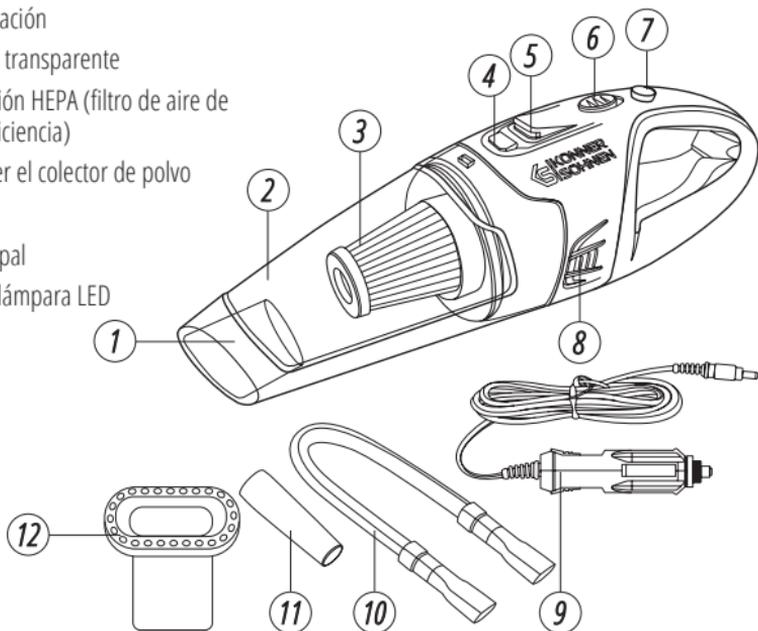
1

Este producto es una aspiradora especial para coches con un sistema de filtración de alto rendimiento y un diseño único para eliminar el polvo rápidamente. Es fácil y cómoda de usar, y no se ensuciará las manos. La aspiradora aspira rápida y eficazmente cualquier partícula pequeña y restos secos en el interior del coche.

1. Para obtener resultados óptimos, sujete la aspiradora de modo que la abertura de succión de la boquilla esté firmemente en contacto con la superficie. Seleccione la boquilla más adecuada para el tipo de limpieza que necesite realizar.
2. Asegúrese de apagar la aspiradora después de usarla.

1. Utilice el aparato siguiendo estrictamente las instrucciones en condiciones normales.
2. No deje nunca encendida la aspiradora sin vigilancia y desenchúfela siempre de la red eléctrica cuando no la utilice.
3. Para evitar daños en la aspiradora, incendios y lesiones personales al operador, nunca se deben aspirar los siguientes objetos, a saber:
 - Objetos calientes como colillas de cigarrillos, brasas de barbacoa, etc;
 - Residuos afilados como cristales rotos, etc;
 - Disolventes corrosivos o sustancias que contengan alcohol;
 - Materiales inflamables y explosivos como gasolina o bebidas alcohólicas.
4. No sumerja nunca la aspiradora en agua y manténgala alejada de objetos calientes y de la luz solar directa para evitar un incendio provocado por un cortocircuito.
5. La temperatura de almacenamiento del dispositivo no debe superar los 60 °C.
6. No realice ninguna acción que pueda causar daños mecánicos.
7. No desmonte ni modifique el dispositivo sin autorización.
8. No permita que los niños jueguen con la aspiradora para evitar lesiones y accidentes.
9. El aparato no requiere ningún mantenimiento por parte del usuario, excepto para eliminar la suciedad del depósito de polvo, y no necesita lubricación. La aspiradora ha sido completamente cerrada en sus partes electrónicas y mecánicas durante su fabricación. La apertura no autorizada de las piezas electrónicas y mecánicas del aspirador puede provocar daños.

1. Abertura de aspiración
2. Colector de polvo transparente
3. Sistema de filtración HEPA (filtro de aire de partículas de alta eficiencia)
4. Botón para extraer el colector de polvo
5. Lámpara LED
6. Interruptor principal
7. Interruptor de la lámpara LED
8. Orificio de salida



INCLUIDO EN EL PAQUETE:

9. Cable de alimentación con enchufe a una toma de coche de 12V.
10. Manguera de extensión
11. Boquilla estrecha
12. Boquilla de cepillo



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios y/o mejoras en el diseño, conjunto de componentes y atributos técnicos sin aviso y sin incurrir en obligación. Las imágenes de este manual son esquemáticas y puede que no coincidan con los parámetros del producto original.

Modelo	KS VC20
Voltaje nominal	DC 12 V
Potencia nominal	120 W
Potencia de succión	8000 Pa
Longitud del cable	3 m
Dimensiones (LxAxA)	415×125×135 mm
Peso bruto	1.3 kg
Accesorios	1×Cable de alimentación con enchufe a una toma de coche de 12V, 1×Manual, 1×Manguera de extensión, 1×Boquilla estrecha, 1×Boquilla de cepillo

1. Limpie el depósito de polvo con regularidad para evitar fallos de funcionamiento.
2. Por favor, no limpie la superficie de la aspiradora con gasolina o sustancias aceitosas, debe limpiarse con agua o un detergente neutro. Antes de limpiar la aspiradora, escurra bien el paño de algodón para evitar que entre agua en los componentes electrónicos de la aspiradora.
3. Si la potencia de succión disminuye o tras un uso prolongado, limpie regularmente la malla del filtro y el elemento filtrante del aspirador para garantizar unos resultados de limpieza perfectos.



¡ATENCIÓN!



¡Usar filtros sin secarlos puede dañar el motor!

MANTENIMIENTO DEL FILTRO HEPA

El filtro HEPA es un elemento filtrante altamente eficaz y reutilizable y requiere un manejo delicado durante su funcionamiento y limpieza. En concreto, es necesario vigilar su integridad y estructura, para evitar deformaciones y cambios en la estructura de su parte ondulada blanda. Existen varios métodos de limpieza, y es conveniente sacarlo de la aspiradora.

LIMPIEZA SECA Y MECÁNICA

- cepillar el exterior con una brocha nueva para eliminar la suciedad y el polvo;
- soplar con aire comprimido desde el interior, en sentido contrario a la succión.

LAVADO EN AGUA CORRIENTE

- Enjuague cuidadosamente el filtro bajo el grifo con abundante agua limpia desde el interior, sin deformar la suave estructura ondulada del filtro, y espere a que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.

POSIBLES AVERÍAS Y SU SOLUCIÓN

7

Defectos	Causa posible	Solución
La aspiradora no trabaja	El interruptor no está conectado o no tiene alimentación.	Asegúrese de que el interruptor de encendido está conectado y de que hay corriente.
La aspiradora no aspira bien la suciedad	Hay demasiado polvo en el filtro.	Vacíe el depósito de polvo y limpie el filtro de polvo.

TÉRMINOS DE SERVICIO DE GARANTÍA

8

La garantía internacional del fabricante es de 1 año. El período de garantía comienza desde la fecha en la compra. En los casos en que el período de garantía sea superior a 1 año de acuerdo con la legislación local, póngase en contacto con su distribuidor local. El vendedor del producto es responsable de garantizar la garantía. Por favor contacte al vendedor para obtener su garantía. Dentro del período de garantía, si el producto falla debido a fallos en el proceso de producción, se le intercambiará por el mismo producto o se le reparará el fallo.

Todas las fallas causadas por el fabricante durante el período de garantía serán solucionadas sin cargo. El reparo de la garantía se llevará a cabo solo si tiene la tarjeta de garantía totalmente completada, la firma del comprador de la aceptación de los términos de la garantía, así como un documento que respalde la compra (recibo, comprobante de venta o factura). En la ausencia del mismo, al igual que en el caso de errores o correcciones no autenticadas por sello del vendedor o inscripciones ilegibles en la tarjeta de garantía o cupón desprendible, no se realizará ningún reparo de garantía, no se acepta objeción alguna sobre la calidad, y la tarjeta de garantía será retirada por el centro de servicio como inválida. El dispositivo se acepta para su reparo y limpieza completa.



EC Declaration of Conformity

Nr. 164

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Car vacuum cleaner "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS VC20

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive (EMC)

Applied Standards: EN 55014-1:2017/A11:2020,
EN 55014-2:2015



Issued Date: 2023-10-01
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P.

P. Fomin

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr: 103 5722 2493
USt-Id-Nr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

CONTACTOS

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland

www.koerner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

**Kundendienst, technische Fragen und
Unterstützung**

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua